

淡江大學 99 學年度第 1 學期課程教學計畫表

| | | | |
|---|---|----------|--------------------|
| 課程名稱 | 大二俄語 | 授課 教師 | 郭昕宜 Kuo Hsin-yi |
| | RUSSIAN (II) | | |
| 開課系級 | 俄文二 A | 開課 資料 | 必修 上學期 4學分 |
| | TFUXB2A | | |
| 學系(門)教育目標 | | | |
| <p>一、培養具人文素養之專業俄語人才。</p> <p>二、著重學生具有正確價值觀、獨立分析之能力。</p> <p>三、洞悉社會動向，提升國際交流之溝通能力。</p> <p>四、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>五、培養學生熟悉俄羅斯人文、歷史與國情相關知識，以因應國家多元發展之需求。</p> | | | |
| 學生基本能力 | | | |
| <p>A. 俄語聽、讀、說、寫的能力。</p> <p>B. 譯：能翻譯基本商業俄文或一般性文章。</p> <p>C. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>D. 通過俄語檢定一級。</p> <p>E. 具備認識俄羅斯國家概況的能力。</p> <p>F. 具備蒐集、分析與報告俄文資料的能力。</p> <p>G. 具備獨立思考、自主學習、終生學習的能力。</p> <p>H. 具備國際觀及跨文化溝通的能力。</p> | | | |
| 課程簡介 | <p>大二俄語係本系學生修習俄語的主要科目，沿襲大一俄語之程度，進一步認識俄語文法並進行各種練習，包括口語等實用操作。本科目有實施檔修制度，若下學期修課成績未達標準，將無法修習大三俄語。</p> | | |
| | <p>This course is a continuation of the study of fundamental Russian with more complicated sentence pattern practice.</p> | | |

本課程教學目標與目標層級、學生基本能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「學生基本能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「學生基本能力」。單項教學目標若對應「學生基本能力」有多項時，則可填列多項「學生基本能力」(例如：「學生基本能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) | 相關性 | |
|----|--|--|------|---------|
| | | | 目標層級 | 學生基本能力 |
| 1 | 訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。 | Students will be able to train the fundamental Russian grammar rules; Develop students' Russian language reading comprehension skills; Develop students' analytical skills in recognizing Russian sentence and structures of articles. | A4 | ABDEFGH |

教學目標之教學策略與評量方法

| 序號 | 教學目標 | 教學策略 | 評量方法 |
|----|--|-----------|----------------|
| 1 | 訓練同學運用基礎俄語語法規則；培養學生俄語閱讀能力；培養學生俄語句法與文章結構分析能力。 | 課堂講授、分組討論 | 出席率、小考、期中考、期末考 |

授課進度表

| 週次 | 日期 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------|--|----|
| 1 | 09/13 | 說明上課方式、課程進度、參考書目、工具書、評分標準與上課秩序要求。 Урок 1. Глагол движения: НСВ и СВ. | |
| 2 | 09/20 | Урок 1. Текст. Что? Где? Куда? Откуда? | |
| 3 | 09/27 | Урок 2. НСВ и СВ: будущее время. Форма императива СВ. | |
| 4 | 10/04 | Урок 2. Будущее время глаголов движения. Текст. | |
| 5 | 10/11 | Урок 3. Дательный падеж. Употребление глаголов НСВ-СВ. | |

| | | | |
|-------------|-------|--|--|
| 6 | 10/18 | Урок 3. Употребление глаголов НСВ–СВ. | |
| 7 | 10/25 | Урок 4. Винительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.); местоимение «свой». | |
| 8 | 11/01 | Урок 4. Дательных падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.); текст. | |
| 9 | 11/08 | Повторение | |
| 10 | 11/15 | 期中考試週 | |
| 11 | 11/22 | Урок 5. Родительных падеж при отрицании: прошедшее и будущее время | |
| 12 | 11/29 | Урок 5. Родительных падеж при отрицании: прошедшее и будущее время | |
| 13 | 12/06 | Урок 5. Родительный и дательный падежи при обозначении места нахождения; текст. | |
| 14 | 12/13 | Урок 6. Предложный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. число) | |
| 15 | 12/20 | Урок 6. Родительный и предложный падежи при выражении времени; Родительный и винительный падежи при выражении времени; глагол движения с приставками | |
| 16 | 12/27 | Урок 7. Быть/ стать + творительный падеж; творительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений, порядковых числительных (един. ч.) | |
| 17 | 01/03 | Урок 7. Текст. | |
| 18 | 01/10 | 期末考試週 | |
| 修課應 注意事項 | | | |
| 教學設備 | | 電腦、投影機 | |
| 教材課本 | | 講義 | |
| 參考書籍 | | 1. Беликова Л.Г., Шутова Т.А. Русский язык: первые шаги. Часть 2. СПб.: Изд. Санкт-Петербургского уни-та, 2003. 2. 蘇淑燕, 《基礎俄語語法 (Грамматика русского языка. Базовый курс)》, 台北: 敦煌, 2004年9月。 3. Одинцова И.В., Малашенко Н.М., Бархударова Е.Л. Рабочая тетрадь по русской грамматике. С комментариями на английском языке. М.: Флинта: Наука, 2002. | |
| | | | |

| | |
|--------------|---|
| 批改作業 篇數 | 8 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫) |
| 學期成績 計算方式 | ◆平時考成績：25.0 % ◆期中考成績：30.0 % ◆期末考成績：30.0 % ◆作業成績： 5.0 % ◆其他〈背課文〉：10.0 % |
| 備 考 | 「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/ 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 ※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。 |